

Y. B. PIRIOU

Kan ar skrilhed e Traon-an-Dour

Gouzout a raen ne oan ket pell ken. Ar gweled a oa kaerkenañ, pradeier glas ha kleuzioȗ goloet a vrouskoad stank a ziskenne betek soñs un draonienn e-lec'h ma hiboude ur wazh. Traon-an-Dour.

Amañ hag ahont, ur vereuri gant pezhioù mein-benerezh en-dro d'an dorioù ha d'ar prinistri. Lakaat a raent ac'hanoñ da soñjal e tresadennoù F. Johbe-Duval e-barzh Kontadennoù an Ti-plous pe Istor Breizh Toulonig. Hemian a oar taolenniñ dreist un doare Breizh a huñvre gant bondiged e koef o vevañ e tiez-soul keniñv ha koantik. Hiraezh d'ar baradozioȗ kollet !... Ar re o deus anavezet pe damanavezei Breizh l'anvez An Lihel, hini Dir-na-dor pe Jarl Priel, a zo merket betek mel o eskern. Ur Vreizh a zo bet ha na vo kén. Stag e chomont ouzh ur bed aet da get. Ha ne zeuñt mors a-benn da derrin al liamm-se. Gwazh a se evito moarvat pa gendale'hont da vevañ war vevann un roull-bez...

Diskenn a raen brennañ gant un hent-karr strizh ha don, o lezel war va zu déhou ur wezenn derv meurdeuz. ar seurt na gaver ken met er c'hornioȗ kuzhetan eus ho: maezion.

Du-hont, dirak' un tri-bihan, ur vacuez a oa en he sav o sellent ouzh va c'harr o tostaat, gant daoulagad diskredik. Daou gi a rede en-dro dezhi. Kregiñ a rejont da harzhal pa arsavis en he c'hichen.

— Va digarezit Itron, pelec'h emañ ti Anjela Duval mat plij ?

— O va Doue, me an hini eo, aotrou.

— Na zirenkañ ket ac'hanoç'h da nebeutañ.

— Daonet vo ma ere ! Nann avat !... Depit e-barzh an ti... Hag hi da ziskouez an hent din gant ur mousc'hoarzh degenerus war he dreumm.

— Met piv oc'h-c'hwi neuze ? a c'houennas va ostizez, pa voen azezet ouzh taol dirak ur werennad sistr.

Goude bezañ bet displeget va anv dezhi e lavaris pegem plijet e oan o kejañ ganti, ha penaos e felle din hec'h anavezout gwelloc'h evit sevel ur pennad diwar he fenn diwezhatoc'h. Diskouez a reas bezañ un tammig nec'het da gentañ met ne badas ket ha, prestik, e respontas diardoù d'am goulennoù.

Hec'h unan e oa evit derc'hel he mercuri ha start oa ar vuhez ganti o vezan ma n'ae ket war yaouankaat.

A-vuzul ma gomze din eus poanioù he buhez e santen an enkreñ o kreskiñ enni.

— N'eo ket c'hoazh bezañ va-unan a-hed ar bloaz a gavan dañes, emezi. Va loened am eus, ar maezioȗ ha va levrioù, peadra da leuniañ ur galon, keta ? Met ar gwashañ eo ar yec'hed. Petra 'teuin da vezan, pa n'hellan ken labourat ?...

Santout a raen tamm-ha-tamm hec'h enkreñ o c'hounid lachenn eñnon. Tonkadur kouerien Vreizh... Tonkadur ar re zilezet ; ar re n'int ket niverus a-walc'h evit ma vespe teurvezet tourcial outo... Ar re a gosha o-unan pell diouzh pep lec'h, hep tamm karantez na frealzidigezh, o c'hortoz bezañ kaset da greñvñiñ evel paour-kaezh loened barnet, e rouziadur euzhus an Ospis... Chom a ris dilavar. Ha stouñ a ris va fenn, aet mezhek a-greiz-holl evit n'ouzon dres peseurt abeg resis.

Anjela a zalc'he da gomz, Sellout a raen outi gant muioc'h a evezh an dro-mañ ejet a-raok. Ur plac'h yaouank koanttre a oa bet gwechall, a dra sur, gant « he blev gell-kistin ronc hag he daoulagad ronc-du ». Labourioù an douar o doa graet o reuz avat, ha rousennoȗ hir a rede war he dreumm fromus. Met miret he doa he daoulagad kaer-kenañ don h̄a teñval evel « ruban voulouz du » al Leger e-kreiz ar goañv,

Kemmet' oa ar gaoz. Komz a rae din bremenn eus he yezh hag eus he c'harantez evit al levrioù, ar varzhoniezh dreist-holl. Ezañs da anaon Meven Mordiern ha Tata Vallée ! Ur ger a drugarez da g-Claudel ha da Rabindranath Tagore ! Ha Barzaz Breiz ha Youtenn Drezen... Amañ, Anjela a chomas a-sav, en ur vousc'hoarzhin ledan.

— Hemañ neuze a zo unan, emezi laouenaet a-greiz-hoïl. Pa'z a ar bed war an tu-gin pe pa vezañ douget da valañ soñjoù du, e tigor an Skol-louarn Veig Trebern. Ha kerkent e tistro an imor vat hag al levez... Pevezh c'hvil !...

Ur pennad 'zo dija am boa lennet war Ar Bed Keltiek ar barzhoneg E-tal an tan, kinniget da Roparz Hemon. Kontañ a rae ennañ Anjela, ar pezh a on bet he buhez betek marv he zud. Labour tenn war an deiz, ha diouzh an noz, kaoziou hir ha plijus e korn an oaled, a-raok mont da gousket. Met ur wech aet he zad hag he mamm gant an Ankou e vanas hep kar na par, er c'hrisañ, digenvez.

*ha va un 'tal an tan.
Er goañv goude koan.
Lec'h kan n'eus met gouelvan
Em c'halon leun a doan.*

*Met un deiz, tra burzhudus,
Nijet eus Iwerzhon
Heklev ho sonioù marzhuz
A zihun va c'halon.
Ha bremenn 'ta! an tan
Er goañv goude koan
Din va unan m'o c'han
Da luskellat va foan.*

Daoust dezhi bezañ kuitaet Skol Seurzed Tregrom da zaouzek vloaz. Anjela he doa bet karet lenn a-viskoazh. He maeronezh a oa koumanantet da Vreiz, kelaouenn Dir-nador, hag he frestant a rae dezhi bep gwech ma tegouezh ganti. Ne grogas da skrivañ evit mat, avat, nemet goudc marv he mamm. Ur gwall daol oa bet eviti an dardoud-se, ha chommet e on gant he c'halon goullo, ken na gavas hec'h unan ul louzoù evit he c'houli : balzam ar brezhoneg.

Ha setu Anjela krog da skrivañ gant birvidigezh. Kas a rae ingal e amprouennoù d'an Aotrou-Klerg e Buhulien, evit bezañ reizhet. Un deiz, hemañ a nac'has kenderc'hel : « Barrek a-walc'h ez oc'h evelse bremenn, emezañ. Kit gant hoc'h hent hoc'h-unan. Danvez 'zo ennec'h ». Setu ar pezh a reas. Pennbouellenet e voe he buhez a-bezh. Krog en hec'h « cil bugaleaj », evel ma lavar hec'h-unan, e klaskas

*rein firm ha liv d' ar soñjou.
Da soñjou du an Dispi
Da soñjou glas-mouk ar Binijenn
Da soñjou gris an Anken
Da soñjou melen ar C'hiveroni...
Da soñjou ruz-ros ar Garantez
Da soñjou ruz-tan an Aberzh...*

Kaer hon eus bevañ ha daremprediñ tud, ne zeuomp ket a-henn a-wechoù da gavout hent o c'halon, na da c'houzout piv ez int e gwirionez. Start-kenañ eo teurel ur pont etre daou ene. Mizioù, bloavezhoù pasianted a zo ezhomm evit dizoleiañ maner kuzh e nesañ. Gant tud 'zo zoken e kav deomp penaos ur beurbadelezh a-bezh a veze aner.

Gwechoù all neuze, gwechoù rouez-tre, al liamm, a zo skoumhet war an tomm gant ar c'hentañ sell, ar c'hentañ mousc'hoarzh.

Ur vignoniezh a zo ganet, a-greiz-holl, hag e chomit evel hadaouennet gant an taol kurun.

Pa giminadis diouzh Anjela e oa en tu-hont da c'hwech eur. Tost da deir eur horolaj e oan chomet da abuziñ hec'h amzer. Un tamm morc'her a savas ennon pa soñjis en holl labour a chome ganti moarvat da gas da benn a-raok fin an deiz. Evidon-me, kudenn ebet, an ehan-skol a oa. Met da bet eur ez aje Anjela da gousket en noz-se ?

Distreiñ a ris meur a wech da welout Anjela. An hevelep degemer kalonek veze graet din atav. Bep tro ma varvailhemp hon daou e tremene an amzer dek gwech buñoc'h. C'hoant a-walc'h am bije bet da amprestan he gaierouñ barzhonegoù diganti met na greden ket goulenn. Santout a reas Anjela ar pezh am zregase rak o c'hinnig a reas din un deiz :

— Taolit pled onto avat, rak n' am eus ieiskrid ebet.

Morse betek-hen ne oa bet fiziet ennon tra ebet en dije gract muicc'h a blijadur din. Ha war hent ar ger e soñjen e komzoù brudet Anatol ar Bras a-zivout Marc'havid Fulup, pirc'hirinez Pluned : « Biskoozh n'am eus kejet gant ur spred ken gouiziek war bep tra ! Hag anavezet 'm eus Renan, hag anavezet 'm eus Pasteur... »

Nag a curvezhioù laouen e tremenis an noz-se hag an devezhioù gonde o lenn an eil goude eben barzhonegoù va mignonez nevez. An ene damwelet ha damgomprenet ganin diagent en em zispake dirazon fresk ha sklaer evel dour-red. Heñvel-e oa ouzh hini Lellig, ar plac'h bet re verzet, gant he mamm a-enep ar bed.

*Arabat deoc'h va Lellig,
C'hoari re dost d'an dour
Ruk ar rinier, bihanig.
A zo don ha treitour.*

Diwallit iverz diouzh an tan, Lellig, rak deviñ 'ra. Arabat kennebeut pignat re uhel er skourrou rak barrou ar gwez a zo bresk. Hevelep tra gant ar melezour. Ur gaouiad eo ha dañjerus eo krediñ anezhañ. Disfi e ranker kaout ouzh komzoù flour ar baotred, ken hedro ha ken treitour. Siwazh !

*Re disfi eo dcut Lellig
K'c'hiver ur bed treitour
Chomet eo hec'h unanig
Hep pried na karour.*

Anjela iverz a chomas hec'h unanig gant he re-gozh. Ar plac'h yaouank « taei anazent ha pennek, met tener he c'halon. » a aberzhas he yaouankiz evit harpañ o c'hozhni.

Nag a wech avat ez eas mouest he malvennoù pa zegouez d'he daoulagad parañ war liennou habig o sec'hau er pellder ! Pa voe lammet he gerent diganti e vœc garo an taol. Met ne bleugas ket rak an tonkadur.

*Lerenez ha dudi 'velkent
Levenez ar Frankiz
Kreiz ar maeziou gouez
E-toiez ar gwec'h
Laboused ha bleunioù gouez
Froudou yac'h
Illa loened, loened, loened*

*Loened am anav evit o mestre
Hag am douj hag am c'har
Chas karantezus o lenn em daoulagad
A lip an ducouï war va jod. »*

Karantez evit an natur ha karantez evit al loened a gaver strewet e pep lec'h e barzhoniezh Anjela Duval. Nag a ampartiz, da skouer, evit taolenniñ e Koraiz an evned, buhezkiz he mignonned askellek, e-pad ar goañv !

*Kantren 'reomp a ragadoù
'N ur darnjal! izel, izel.
Laosk ha dicerzh hon diveskell.
Riv hon eus, ha skañv hor c'hoñoi.
Ni evned paour hep grignoloù...
...Skornet an douar hag an dour.
Klerañ 'ra hon treid war ar skouer.
Ne vern war be tu treiñ hor sell
Netra nep lec'h !... Ret 'vo merrel.*

Hini ebet, na oar treiñ gwelloc'h egeti kuzulikou an avel er gwez-tih, na prizañ kement hag hi arliv an delioù kentañ tener, blizidik ha bresk
*'Vel ur menoz o tiwan
E spred ur bugel.*

Pep darvoud degaset dezhi gant heol p. c'hlav, hañv pe c'hoañv, a zihun e kalon ar varzhez hekleviouù niverus ha lieston. Ar suilh-radenn, ar rev-gwenn o kouezhañ war ar parkeier, ha setu savet ur sonenn ganti kerkent. Ur wech all e vo diwar-benn an uhelyatt doug-cuvrat pe c'hoazh ar bokedou goañv.

*« Delioù glas-sklaer, delioù glas-du
Gant perlez gwenn, gant perlez m:
Gargel hag uhedrarr
Ra bokedou dispar.*

Ur garantz ispisiañ a vag Anjela evit ar plantouù disterañ, ar re uvel na daoler Morse pled outo. Evel da skouer hè « rosa canina », he rozenn-gi, he rozenn-ouez, « espar e-toiez ar strouez », diamantai gant ar glijh-noz, ha digor he dreumm d'ar sklerijenn. Eus don he dienez, diouest d'an

digenvez, ha d'ar gwalleurioù, he deus gonezet Anjela digeriñ he daoulagad hag he c'halon d'ar gened stlejet endro dezhi. M' eo melkonius a-wechoù, pa dint kleier Tregrom glaz an anaon, ne chom ket da lonktrac'h e paludoù an dic'hooanag. Daoust d'he rozenn-gi bezañ berr-badus, arabat digalonekaat rak « un all 'zigoro arc'hoazh ». Ha kement a draou bannis a gav beindeiz war he hent ma n' he deus ket amzer da gavout goular blaz ar vuhez. War-lerc'h erc'h li ar goañv e niж gant an ac'henn :

bisigoù gwenn an helegenn...
...dreist ar prad, dreist ar porzh,
'Us d'an ti. El liorzh
Skañvoc'h eget erc'h goañv
Malzennoù gwenn
o tiskenn
Goustad. a led war an douar
llor gwiskad tanav erc'h klouar
Pok mezheven
D'ar glen. »

Gwechou 'zo koulskoude, an dienez a-bouez kalz re bounner war he divskoaz hag anzav a ra neuze, gant geriouù ceun a oar tizhout hon ene donaň, ar ç'hlaç hat a zo enni.

« Krakvevañ 'ran 'lec'h m' on ganet
Gant kalz a boan.
Krapennoù sonn, douar skrilhed
Gounid bihan.
· Freejouù da gaout, ret arc'hantiñ
Ha ret klask gwerzh
Da geant c'hellañ diouerian
Nag a aberzh !...

Pelloc'h n'hall ket herzel ouch garm he c'horf brevet gant an trevell :

Trubuilh war drubuilh da Fanch Kouer
O va Doue !... Pebezhi micher !...

Ya ! Pebezhi micher e gwirionez evit ar paour o stourm e-unan-penn ouch an avelioù enep, ouch digomprenusted ha goaperez kériz, ouch kriñver an aotrounez gwenn-o-daouarn : ar roñsled, gwashoc'h eget debrerion-tud ar broioù

pell : ar roñsled a sun gwad ar berrien betek an diwezhañ herad ; ar roñsled o « tagañ ha kribat ha kignat ha peillhat » anezho « betek o gwenney diwezhañ ». Diwall paour-kac'h !

Pe 'vi friket 'vel ur vi
'Vel ur c'hubell touseg !
Arsa. giwlout a-walc'h a rez
Éo an hent a-bezh
Dezho...
Gant un tamm chañs evelkent
E c'hellfez tremen gant un toullad kunujennou
E galleg, eveljust. Honnezh 'zo ur yezh seven.

Holl kouerien Vreizh, ar re wechall, ar re hiziv, re Wened, re Leon, re Gernev ha re Dreger, an holl re-se a c'houzañv gioanioù gary dindan lezennoù ha galloudou kuzh. An holl re a reer al lu ganto war zigarez m'nt lous, dizesk ha hervwel, sañset, an holl re o-huñvreou-diamzeret dre m'en deus troet re vuan rod an amzer, ha m'nt bet trypardet gant u renerien, an holl re-se, a sav o fenn a-greiz-holl.

Na kaer eo mouezh hor bobl pa daran a-enep he gwaskerien ! Batzhez Traoñ-an-Dour he deus kemeret da gefridi, kikaat he sobl da huñvreal :

Ra vezken kaer o huñvreal
Ken 'dervo c'hoant d'he sevenian
Pa devio warno ar beurre...

Rak karont a ra he sobl a greiz he c'halon daoust d'he wallsiou ha d'he reuzeudigezh, pe marteze dres abalamour da se. Ha neoazh, pebezhi kounnar a darzh enni pa gej gan'wan eus hol lonkerien Santa-Rosa pe Seneclause :

Lonk, lonk 'ta, lonk hardiz
Lonk betek dislonkan
Ar marc'hadour giwlienn ruz
En deus ezhomm da vevañ
... Ya, lonk dizamant
Ha disoursi
Eus da gozhni.
Ar Stad Gall, te 'oar,
A zo brokus c-keñver da scurt...
... Arabat dit 'velkent, lonker,
Tostaat re ouchin

*Da valhouziñ din
Kaozioù direoret
Rak, te oar, me n'am boa ket desket kalz tra
E skol ar basianted.*

Sede aze marteze, geriouù taer, rust ha didro evit an diskouarn cleveziek, met ret eo anzav ez eus peadra da fuloriñ pa arvester ur seurt dilinezadur. Dreist-holl pa vever e-unan, « diwar batatez ha lac'h, dour saout ha kognak buoc'h » ha pa vezet « o'n em loenin a-hed an deiz » war e damm douar.

E-kichen seurt barradoù imor, pebezh kengarantez denel a-wechouù, evit an holl dud vunut, an holl re mevelaet, mezhekaet abalamour d'o renk, d'o relijion pe zoken — roueshaat tra en Emsav breizhek — d'o c'hoc'henn. Morianezig an Dakaniel a zañs e ti-koroll Kasablanka dindan sellouù gadal ar re-wenn, ar soudarded e koïje hag an ergerzherien vak o deus da walch'et gant anizetez ha wiski. Brevet o deus da vrennid du, met dañsal a rez. Ne rez forzh eus ar c'huzulioù bet roet dit gant ar visionerien. N'eo ken evit da vistri emaout o tañsal bremañ, evit gourion an Dakaniel ne lavaran ket :

*Evit da harozen marv
Evit da harozen bev
Evit da harozen da c'hencl
er beureouù nevez, pa addigoro da galon d' al levenez.*

Ur gristeniezh qredus a dreuz barzhonegoù Anjela. Ur gristeniezh tostoc'h oïch gwir spered Erwan Helouri eget ouch hini an iliz trubard a zo deut da vezañ, en amzer-mañ, gwashañ komper a Stad gall e Breizh en e labour a zistruij.

Ar gristeniezh bevet-se, m'eo intret don ganti betek an disterañ gwerzenn, a darzh a-wechouù kalz splannoc'h c'hoazh e barzhonegoù 'zo, evel ar b-Pedenn da skouer. Goude bezañ meneget meurdez ur vamm a lakae war gont an dievezhied, marv he mab, lachet drc fazi ur c'hamalad skañvbenn, e kendalc'h ar varzhez :

** O Gwerc'h ! Mamum sante !
Soñjet ani eus en ho klac'har
Da zeiz Drama-meur Menez-Kalvar.*

*O ! N'en tamallit ket holl d'ar peched
Ha lavarit iveau evel ar vamm-mañ :
Dievezhied.*

Pell emaomp avat diouzh al leunder a gaver er pozh-se a zo kinniget da Itron Varia Vreizh hag a zo ennañ evel un dasson da varzhoniezh Francis Jamines :

*Eus daouzek maen ho kurunenn
O skediñ lintrus war ho penn,
Mac, ar bempvet, an emrodenn,
Mae ho salud Mari !...
...Dre geiz an neizhioù et spern gwenn
Nij ar gwennili 'us d' al lenn
Ar balangoù blev melen
Mae ho salud Mari !...
...Dre holl eleunioù frondus ar c'hlouz
An avalenned gwenn ha roz
Dre ac'henn glouar ar serr-noz
Mae ho salud Mari !...*

Ra savo kalz a varzhed kristen a-seurt gant Anjela en hor bro, hag e vo gwelet meur a vab foran o tistreñ davez Tad, ha ne vo ken pell, neuze moarvat, devezh an Dispac'h bras, emaomp holl o c'heldal !

Daoust dezhi bout brevet gantañ n'hall ket ar varzhez chom dizamant oush he labour. Karout a ra he micher ha n'eo ket hi a vagfe kemplezhioù izelder a-zivout he stad a gouerñadez. Geuenn an dud dieuh a zo ur ouenn lorc'hus. N'eo ket un arvester diseblant en dije gallet livañ gant geriouù ken gwir Devezh an dornañ. Ar lerc'hier ar skubelennoù a-strew ar skeulioù o harpañ ar bern plouz, ar c'hog o kanañ war ar pell pa zired ar yer d'ar pred dic'hortoz.

*Fouinus eo an cost er bloaz-mañ.
Tev ar bernioù. Labour meskañ.
A-winizh ronc ar viñs zo leun.
Kremñvet ar sac'h gant paotr ar greun ?*

P'eo echu an devezh eo ret regaliñ al labourerien :
** Leun an dir daol gant ar baotred.
Bec'h war ar geginerezel.
Ki bras Anton, ki bihan Paol
O valañ eskern 'dan an daol.*

Na pell emaomp diouzh al leñnegezh gwragez diwanet diwar bized un Itron de Sévigné pe un de La Fayette bennak. Ken pell all iveau moarvat c'hwelz radennegi Traoñ-an-Dour, diouzh ar frondou falset a sav eus oberennou ur c'h-Colette. Frondou mezevellus eo ar re-mañ iveau a dra sur, met tev ha poummer int, evel pec'chedou krak-gisti e tud.

Bized Anjela, hag int ampart-kenañ da flourikat he c'haierou, a drid kalz muioc'h pa' grog e falz pe forc'hell. Hen anzav a ra hec'h-unan :

Skrivañ 'ran barzhonegoù all.
N'eo ket ouch skeud ar c'hlouezent
Met ouch sked an heol.
N'eo ket war gein goleier lizhiri
Hogen war vruched noazh ar vro a garan
N'eo ket gant un ibil o skrivañ
Hogen gant binvioù dir...
...Va gwerzennoù, m'o skriv gant soc'h va alar
War gig bev va bro Vreizh, cro goude ero.
Enno e kuzhan greunennvoi sour.
An Nenez-Haïv 'ra ganto barzhonegoù :
Morioù emrodez o wagenniñ en ac'henn
An haïv 'ra ganto lennoù kenedus a doc'had
Avel eost a laka warno soncrezh.
Ha bangor an dorneroz o c'han din
Da zevezhioù gwrez an eizhvet uiz
D'an devezhioù poan ha poult ha dour sal.
Va barzhonegoù sakr ha... disprizet !

Ho parzhonegoù, keneilez, hag int skrivet war gein goleier-lizhiri pe war bruched noazh ar vro a garit, a zo ken sakr all decomp holl. O frizout a reomp evel unan eus hor prizusañ ceñzoriou. Pennhêrez hoc'h d'ur gevrediged aet da get a-raok bezañ tizhet he oad-gour ha sevenet an holl uhelvennoù morgousket en hec'h askre.

D'an eur ma skrivan, emañ evidoc'h moarvat. « an eur marzhuz, an eur speredel ». Eilet gant kan ar skrilhed en oaled, un ibil munut en ho torn skuizh, emaoch o skribiñ folloennou gwenn ho kaier. Ur gouloù a sked e ti bihan Traoñ-an-Dour. Ne vo ket mouget ar sklerijenn-se. Un ellenn a beurbadelez a zo enni. Ellenn ar varzhoniezh

wirion, ur varzhoniezh kig ha gwad. ur varzhoniezh kig lag ene.

A-raok ma 'z asec'h « *du Goad ar C'housk, da gutuilh bleuñv an hun* » va lesit da heurlavarout hon anaoudegezh en ho keñver. Arabat lavarout. Anjela, ez eo digaunpost ha dreist holl gouloù ho kwerzennou. N'eo ket gwir. O kantreal war ho lerc'h dre wenodennou hoc'h awen, hon eus dastumet, ni, klaskerien-chañs ur bed toc'hor, tilsamou dibriz.

Karet hon eus achantouriezh ar mintin « *pa darch an heol war Runivin* ». Digoret eo bet hon daoulagad da gened ar rozen-gi, ar bonedou kornek, ar skaved-gwrac'h, ha leuniet hon eus hor skevent gant frond soutil ar radenn nevez-droc'h war ribl ar tinieroù. Koad Keravel, ar Pont Koch, Kernoteriou, stankell Kernanskirek, al Leger o tiskenn war he flaen, dindan gward ar pupli uhel hag ar vilinoù kozh, tiriennou flour-o-leton, kan ar pinterig e-barzh ar c'hoad hag hini ar voualc'h o saludiñ ar skleurig ruzart a-us d'ar run !...

Burzhudoù saonenn ar prædeier hag ar mein kozh ! Burzhudoù Traoñ-an-Dour !

Ho mirout a rin em c'halon da virviken. Dres, evel ma virin betek va momed diwezhañ, skeudenn ur plac'h-yaouank-kozh-he-c'halon-tener, o skrivañ. d'an eur ma gan ar skrilhed, saltazioù he « *cil bugalaj* » e yezh varzhuz he gouenn.

AMAN · ROAZON · BREIZ ! TAOLENN · ABADENN · VREZONEG AR ZUL · 5 · A · VIZ · MAE

Pemzegved bioaz abaoe krouidigez e Bleimor-Sana (kemonnadar) :

« **KAN AR SKRILLED S TRAÓN AN DOUR** : « un dañenn euz buz hag oberou Anjela DUVAL, kouerlañez ha skrif-vagnerez ; pennad-kaoz gant Yann-Bér Pirlou, gant kanacouen-nou ar varoz, Klavet e vo : KarantezBro, — Kan al Leger, — Et-tal an tan, — Ar barz laouen, — Ar vieuvenn ruz, — Disker ar hilouliou — Mouezliou dizremt, — kanet gand : Ann Bourdonnec, — Amédée Prigent, — Tinalg Perche, — Chanig, — Gall, Sonarez savat gant Fañch Denne, Displiger : Yann-Bér Pirlou.

DEVEZ AR BREZONEG : d'an 28 a viz Mae, e vo kester, en or hêrliou, da haitoud embann leorliou-studi brezoneg evit er skollou, ha d'o hinnig evit distor-briz d'ar vugale ha d'an-dud yaouank a lak o fean da zekki yez e bra.

— Pelech emaez erru gant d'ar « *Gleennadurez Rannvro* » (enseignement régional) ? Komisionou-Akademiez a zo bet karget da zevet faolennoù-studi evit lakad desklyez ha kenvadurez ar vro, e Broz hag er Hraistez.